

**WHAT QUESTIONS SHOULD I ASK REGARDING SERVICES UNDER MCKINNEY-VENTO?**

- Who is the local homeless education liaison? How can I contact him or her?
- What transportation is available for my child to stay in the same school (the school of origin)?
- If my child changes schools, who can help us transfer records quickly?
- How can my child receive free meals at school?
- How can my child receive free school supplies, if needed?
- Who can help if my child needs special education services? How quickly can these services be set up?
- What academic help is available for my child, such as Title I programs or after-school tutoring?
- What programs can help develop my child's talents and address his/her unique needs?
- Are there sports, music, or other activities available for my child?
- How can my child go on class field trips or participate in other school activities if I can't pay for them?
- Is there a preschool program for my younger children?

**NCHE RESOURCES FOR PARENTS**

NCHE encourages parents to be active participants in supporting their child(ren)'s education and provides resources to help parents do so.

Visit NCHE's parent resources webpage at [http://www.serve.org/nche/forparent\\_res.php](http://www.serve.org/nche/forparent_res.php).

**HELPFUL CONTACTS**

If you believe your child(ren) may be eligible for the support provided by the McKinney-Vento Act, contact the school district's Local Liaison or your State McKinney-Vento Coordinator.

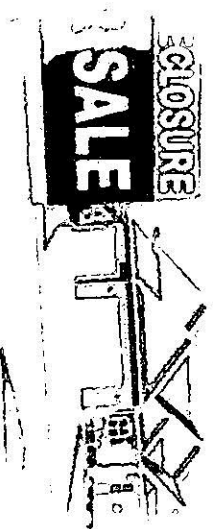
Local Liaison:  
*LORI MERHIS*  
*405-262-0598*  
 State Coordinator:  
*Tammy Smith*  
*405-522-3260*

If you need further assistance, call the National Center for Homeless Education at its toll-free Helpline:

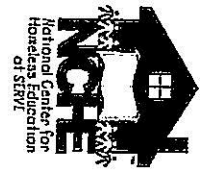
**1-800-308-2145**



**SUPPORT FOR STUDENTS WHOSE FAMILIES HAVE LOST THEIR HOMES TO FORECLOSURE**



If your family owned its home and lost it to foreclosure, or if your family was renting a home and the landlord lost it to foreclosure, and you are now living in a temporary situation, your preschool-aged and school-aged children may qualify for certain rights and protections under the McKinney-Vento Act.



National Center for Homeless Education  
 Supporting the Education of Children and Youth  
 Experiencing Homelessness

## **THE MCKINNEY-VENTO ACT: THE BASICS**

If you lost your housing due to foreclosure and now live doubled-up with family or friends; in a shelter, motel, vehicle, camping ground, or temporary trailer; on the street; or in another type of temporary or inadequate housing, your child(ren) may be able to receive help through a federal law called the McKinney-Vento Act.

## **UNDER THE MCKINNEY-VENTO ACT, ELIGIBLE CHILDREN AND YOUTH HAVE THE RIGHT TO:**

- Go to school, no matter where they live or how long they have lived there.
- Continue attending their school of origin or be enrolled immediately in the local school where they are living, depending on their best interest; the school of origin is the school the student attended before losing housing or the school the student last attended; the student can attend the school of origin even if he/she now lives outside that district's lines.

- Receive transportation to and from the school of origin at no cost to the parent or student.
- Enroll in the new local school immediately, even if missing records and documents normally required for enrollment, such as a birth certificate, proof of residence, previous school records, or immunization/medical records.
- Enroll, attend classes, and participate fully in all school activities while the school gathers records.
- Have access to the same programs and services that are available to all other students, including transportation and supplemental educational services.
- Receive free school meals.

the school. The local liaison also can help your child get school supplies, supplemental services, and free school meals; set up transportation to and from the school of origin; and help you find community supports.

- When you enroll your child in a new school, ask to meet his/her teacher(s). Be sure to contact the teacher(s) every so often to find out how your child is doing. Get to know at least one of your child's teachers well enough to be comfortable asking questions about schoolwork and sharing information that will help your child learn.
- The school counselor can help your child deal with changes and challenges. Share with this person any information about how your child is acting at home or things he or she is dealing with that might affect his/her schoolwork.
- Other good people to know are the school principal, attendance officer, bus driver, school social worker, and school nurse.
- All school and school district staff can help make sure your child gets all the services he or she needs. You are an important partner in your child's schooling and should work as a team with the school and school district.

## **WHOM CAN I CONTACT TO HELP WITH MY CHILD'S EDUCATION?**

- Every school district has a local homeless education liaison. This person can help you decide which school would be best for your child and communicate with

## ¿CUALES PREGUNTAS DEBO HACER SOBRE LOS SERVICIOS PROVEÍDOS BAJO EL ACTA MCKINNEY-VENTO?

- ¿Quién es el oficial de intercomunicación para la educación de los niños y jóvenes sin hogar? ¿Cómo puedo comunicarme con él/ella?
- ¿Qué tipo de transporte está disponible para que mi hijo pueda seguir asistiendo a la misma escuela (la escuela de origen)?
- ¿Si mi hijo cambia de escuela, quién puede ayudarnos a transferir sus documentos a la brevedad?
- ¿Cómo puede mi hijo recibir comidas escolares gratis?
- ¿Si es necesario, cómo puede mi hijo recibir útiles escolares gratis?
- ¿Quién puede ayudar si mi hijo necesita servicios de educación especial? ¿Cuán pronto pueden empezar estos servicios?
- ¿Qué ayuda escolar está disponible para mi hijo (como programas de Title I o tutoría después de escuela)?
- ¿Cuales programas pueden ayudar a mi hijo a desarrollar sus talentos y responder a sus necesidades particulares?
- ¿Hay deportes, grupos musicales, u otras actividades en las cuales mi hijo puede participar?
- ¿Cómo puede mi hijo participar en excursiones escolares u otras actividades escolares si no las puedo pagar?
- ¿Hay un programa preescolar para mis hijos menores?

## RECURSOS DE NCHE PARA PADRES

NCHE invita a los padres a participar activamente en la educación de sus hijos(as) y provee recursos para padres para ayudarlos hacerlo.

Visita la página web de NCHE con recursos para padres al [http://www.serve.org/nche/ibv/parent\\_res.php](http://www.serve.org/nche/ibv/parent_res.php).

## CONTACTOS ÚTILES

Si usted cree que sus hijos(as) podrían ser elegibles para la ayuda proveída por el Acta McKinney-Vento, comuníquese con el Oficial de Intercomunicación para la Educación de los Niños y Jóvenes sin Hogar o el Coordinador Estatal para la Educación de los Niños y Jóvenes sin Hogar.

Oficial de Intercomunicación:  
 LORI MERRILL  
 405-262-0598  
 Coordinador Estatal:  
 Tommy Smith  
 405-542-3260

Si usted necesita ayuda adicional, llama a la línea de ayuda gratis de NCHE al:

1-800-308-2145

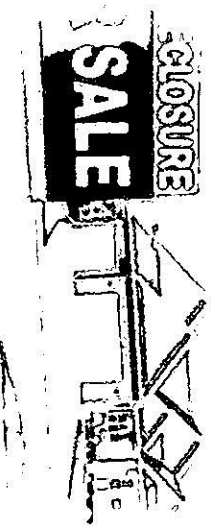


Centro Nacional de Educación para los Niños y Jóvenes sin Hogar en SERVE



NCHE agradece la ayuda del Departamento de Educación de California en la traducción este folleto.

## AYUDA PARA ESTUDIANTES EN FAMILIAS QUE HAN PERDIDO SU CASA DEBIDO A UNA EJECUCIÓN DE HIPOTECA



Si su familia tenía una casa y la perdió debido a una ejecución de hipoteca, o si su familia estaba rentando una casa y el dueño la perdió debido a una ejecución de hipoteca, y ahora su familia está viviendo en una situación temporal, sus hijos de edad preescolar y escolar pueden ser elegibles para los derechos y protecciones proveídos por el Acta McKinney-Vento.



Centro Nacional de Educación para los Niños y Jóvenes sin Hogar en SERVE

Centro Nacional de Educación para los Niños y Jóvenes sin Hogar  
 Apoyando la Educación de los Niños y Jóvenes Sin Hogar

### **EL ACTA MCKINNEY-VENTO: INFORMACIÓN BÁSICA**

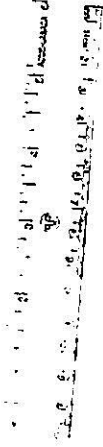
Si usted perdió su residencia, y ahora vive con familiares o amigos; en un albergue, un motel, un vehículo, un parque de acampar, o un remolque-residencia temporal; en la calle; o en otro tipo de residencia temporal o inadecuada, su hijo podría ser elegible para recibir ayuda bajo una ley federal que se llama el Acta McKinney-Vento.

### **BAJO EL ACTA MCKINNEY- VENTO, LOS NIÑOS Y JÓVENES SIN HOGAR PUEDEN:**

- Asistir a la escuela, sin importar donde vivan o cuánto tiempo hayan vivido allí.
- Asistir a la escuela local o a la escuela de origen, de acuerdo a lo que sea mejor para el estudiante; la escuela de origen es la escuela a la cual el estudiante asistió cuando tenía una residencia permanente, o es la última escuela en la cual el estudiante estaba inscrito.
- Recibir transporte a/de la escuela de origen sin costo al estudiante o

a los padres.

- Inscribirse en la escuela inmediatamente, aunque falten documentos normalmente requeridos para la inscripción, como el certificado de nacimiento, prueba de residencia, registros de escuelas anteriores, o registros médicos y/o de inmunización.
- Inscribirse en y asistir a la escuela, y poder participar completamente en todas las actividades escolares mientras que la escuela obtenga los documentos necesarios.
- Tener acceso a los mismos programas y servicios que están disponibles a todos los otros estudiantes, incluso el transporte y los servicios educacionales suplementarios.
- Recibir comidas escolares gratis.



### **¿CON QUIÉN PUEDO CONSULTAR SOBRE AYUDAR A MI HIJO CON SU EDUCACIÓN?**

- Cada distrito escolar tiene un oficial de intercomunicación para la educación de los niños y jóvenes sin hogar. Esta persona puede ayudarle a decidir cual escuela sería la mejor para su

hijo y a entrar en contacto con esta escuela. El oficial de intercomunicación también puede ayudar a su hijo a conseguir útiles escolares gratis, servicios suplementarios, y comidas escolares gratis; establecer transporte a/de la escuela de origen; y ayudarle a encontrar apoyo comunitario.

- Cuando usted inscribe a su hijo en una escuela nueva, debe solicitar conocer a su(s) maestro(s). También, debe hablar al maestro de su hijo de vez en cuando para saber como su hijo está progresando en la escuela. Es importante conocer a uno de los maestros de la escuela de su hijo lo suficientemente bien para preguntarle sobre el trabajo escolar de su hijo y para darle información que ayudaría a su hijo a aprender.
- El consejero escolar puede ayudar a su hijo a responder a cambios y dificultades. Comparta con esta persona cualquier información que usted tenga sobre como su hijo se comporta en la casa o cosas que están pasando que podrían afectar el trabajo escolar de su hijo.
- Otras personas que sería bueno que usted conozca son el director, el oficial de asistencia, el conductor de bus, el trabajador social escolar, y la enfermera escolar.
- Todo el personal de la escuela y del distrito escolar puede ayudar a asegurar que su hijo reciba todos los servicios necesarios para que tenga éxito en la escuela. Usted es un compañero importante en la educación de su hijo y debe trabajar en equipo con la escuela y el distrito escolar.